

1. 受付でのあいさつ

① どう言ったらいいでしょう？

エコ・サービス社のチャンさんは、取引先の会社を訪問します。受付であいさつして、名前を言います。あなたはチャンさんになって言ってください。



② メモを書いて、話す準備をしましょう。

メモ

③ 言ってみましょう。

④ 例を聞きましょう。

→ p.104

⑤ もう一度例を聞いて、聞き取れた文・言葉を書きましょう。

聞き取れたこと

⑥ 例を聞きながら、まねをして発音しましょう。

⑦ チェック表であなたの話し方をチェックしましょう。

せいかく 正確さ	() 例に似ている	() 例に似ていない
はつおん 発音・イントネーション	() わかりやすい	() わかりにくい
はや 速さ	() 適当	() 遅い () 速い
ていねい 丁寧さ	() 十分丁寧	() 丁寧さが足りない

💡 **大切な単語と表現**

□ **失礼いたします** = 「失礼します」の謙遜表現。

□ **～と申します** = 「～と言います」の謙遜表現。

▪ 「**チャンと申します**」は初対面のときにだけ使います。

2回目からは「**チャンでございます**」「**チャンです**」を使います。

"Chan to moushimasu" is used only when meeting for the first time. From the second time, use "Chan de gozaimasu" and "Chan desu".

Cách nói "Tran to moushimasu" chỉ dùng khi gặp mặt lần đầu. Từ lần gặp thứ hai sẽ nói "Tran de gozaimasu", "Tran desu".

▶ **来客を案内するときは**

来客を案内するときは、「どうぞこちらでございます」と声をかけます。

「失礼します」と言って、来客の2、3歩前を歩きます。

When you show a visitor into the office, say "Douzo, kochira de gozaimasu" (This way). After saying "Shitsurei shimasu" (Excuse me), walk two or three steps ahead of the visitor.

Khi hướng dẫn cho khách đến thăm hãy nói "Douzo, kochira de gozaimasu" (Mời anh/chị đi lối này).

Nói "Shitsurei shimasu" (Xin phép anh/chị) rồi bước lên đi trước khách hàng vài bước.



客を部屋へ案内するときは

When you showing the visitor into the room

Khi hướng dẫn khách hàng vào phòng

ドアを開け「どうぞ」と言って客に先に部屋に入ってもらいます。

Open the door and say "Douzo" (Please). Let the visitors enter the room before you.

Hãy mở cửa và nói "Douzo" (Mời anh/chị) để khách hàng vào phòng trước.

次に「どうぞこちらへ」といすをすすめます。

Next, offer them the chair by saying "Douzo kochira e" (Please sit here).

Tiếp đó, hãy mời khách hàng ngồi bằng cách nói "Douzo kochira e" (Mời anh/chị ngồi đây).

解説

- 「失礼いたします」は午前でも、午後でもいつでも使う表現です。
"Shitsurei itashimasu" is an expression that can be used anytime in the morning or afternoon.
"Shitsurei itashimasu" dùng được bất cứ lúc nào kể cả sáng và chiều.
- 受付で名前を言うときは、社名、自分の名前の順で言います。
 When you say your name at the reception, say your company name and your name in that order.
 Khi nói tên ở quầy lễ tân, thì nói theo thứ tự tên công ty, tên mình.
- 「私」は丁寧に「わたくし」と発音します。
"Watashi" is politely pronounced *"watakushi"*.
"Watashi" khi nói lịch sự sẽ là *"watakushi"*.
- ビジネスのあいさつでは、「こんにちは」は使いません。
 Do not use *"konnichiwa"* in business greetings.
 Khi chào hỏi trong công việc, không dùng cách nói *"konnichi wa"*.
- 帰るときも受付に「失礼いたします」とあいさつをします。「さようなら」とは言いません。
 When you leave, you say *"shitsurei itashimasu"* to the receptionist. Do not say *"sayounara"*.
 Khi ra về cũng chào lễ tân *"shitsurei itashimasu"* chứ không chào *"sayounara"*.
- 「お疲れ様」は一緒に仕事をした人へのあいさつですから、この場合は使いません。
"Otsukaresama" is a greeting to the people you worked with, so you should not use it in this case.
 Vì *"Otsukaresama"* là câu chào dành cho người làm việc cùng nên không dùng được trong trường hợp này.
- 初めて訪問する場合は、受付に名刺を渡す方が丁寧です。
 When visiting for the first time, it is polite to give a business card to the receptionist.
 Nếu đến thăm lần đầu, sẽ lịch sự hơn khi đưa danh thiếp cho lễ tân.


 ほかの
言い方

- エコ・サービス社のチャンでございます。


 かわりく
会話力
チェック

あなたは、取引先の受付にきました。あいさつして、名前を言ってください。
 話すのにメモが必要な場合は下を参考にしましょう。

メモ あいさつ：

名前：



宿題帳 p.13-14 の宿題をしましょう！